

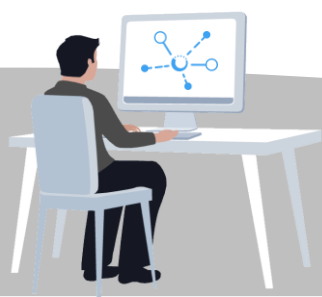


Közép- és Kelet-Európai Jelentési Információs Rendszer

AZ ÖN ELEKTRONIKUS JELENTÉSEK BEFOGADÁSÁRA SZOLGÁLÓ PLATFORMJA

Felhasználói Irányelvek a Fogadó Hatóságok számára

Verzió: 2022.07.19.





Tartalomjegyzék

1	CEERIS – Bevezetés	3
2	Hogyan szerezhettek fogadó hatósági fiókot a CEERIS-en belül?	3
2.1	Kapcsolatfelvétel a nemzeti ERI adminisztrátorával	3
2.2	Hozzon létre felhasználói fiókot és szervezetet Hiba! A könyvjelző nem létezik.	
2.3	Látogasson el az EuRIS oldalára, hogy létrehozza fiókját és szervezetét	3
2.4	Lépjen kapcsolatba a nemzeti ERI adminisztrátorával Hiba! A könyvjelző nem létezik.	
2.5	Módok az elektronikus üzenetek fogadására CEERIS-szel	4
3	Konfigurációs funkciók az Ön hatóságához Hiba! A könyvjelző nem létezik.	
3.1	Válaszengedély	6
3.2	Válaszmegosztási engedély	6
3.3	Jelentésfrissítési engedély	6
3.4	Valós idők frissítésének engedélyezése	6
3.5	Engedély kiadása	6
3.6	További csatolt dokumentumok kérésének engedélye	6
3.7	Automatikus válaszok	6
3.8	Hajó pozíció a hatásköröd területén	6
4	Hogyan kell elkezdni a CEERIS-ben	7
4.1	CEERIS-be történő bejelentkezés	7
5	Hogyan fogadhatók elektronikus jelentések a CEERIS rendszerben?	9
5.1	CEERIS navigációs menüje	9
5.2	Beérkezett jelentések kezelése	9
5.3	Beérkezett jelentések letöltése/exportálása	13
5.4	Hajó pozíció megtekintése	14
5.5	Kapjon e-mail értesítéseket jelentésekkel	16





1 CEERIS – Bevezetés

Üdvözljük a CEERIS világában, ahol a hatóságok lehetőséget kapnak arra, hogy elektronikus jelentéseket automatikusan és testre szabott módon fogadhassanak és kezelhessenek. A CEERIS célja az adminisztratív akadályok és jelentési terhek fokozatos csökkentése a belvízi navigáció területén, ahogyan egyre több fogadó hatóság vesz részt a hatékony és átlátható elektronikus jelentési eljárások lehetőségével. A CEERIS és az EuRIS összekapcsolódnak, és megosztják felhasználói kezelésüket, a regisztrációk az EuRIS rendszerben történnek. Az EuRIS nemcsak a felhasználói kezelést és regisztrációt biztosítja, hanem hajókezelést, útvonal számításokat, hajópozíciókat, ETA és ATA számításokat is a CEERIS számára. A CEERIS használatához a fogadó hatóságoknak csak annyi a teendőjük, hogy EuRIS rendszerben regisztráltassák magukat fogadóként.

2 Hogyan szerezhettek fogadó hatósági fiókot a CEERIS-en belül?

2.1 Vegye fel a kapcsolatot a nemzeti ERI adminisztrátorával

A nemzeti ERI adminisztrátorok felelősek az ország nemzeti jelentési követelményeinek beállításával. Kérje meg a nemzeti ERI adminisztrátort, hogy segítsen Önnek a beállításokkal.

2.2 Hozza létre felhasználói fiókját és szervezetét

Mielőtt a nemzeti ERI adminisztrátor elkezd a jelentési követelményeinek beállítását, már elkezdheti a felkészülést és létrehozhatja fiókját. A CEERIS és az EuRIS platformok egyszerű bejelentkezési megközelítéssel osztoznak a felhasználói kezelésben. A szervezetek és felhasználók regisztrációja az EuRIS rendszerben történik.

2.3 Látogasson el az EuRIS rendszerbe, hogy létrehozza fiókját és szervezetét

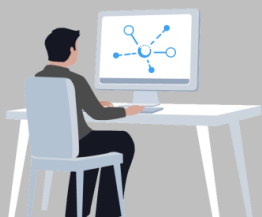
A CEERIS használatához először létre kell hoznia egy fiókot az EuRIS rendszerben, mivel mindkét rendszer (CEERIS és EuRIS) felhasználói kezelése az EuRIS rendszeren keresztül történik. A regisztrációhoz vagy kattintson a CEERIS kezdőoldalán a "Bejelentkezés" gombra (www.ceeris.eu), vagy menjen közvetlenül a regisztrációs oldalra az EuRIS bejelentkezési oldalán: <https://www.eurisportal.eu/Registration>

- 1) Látogasson el a <https://ceeris.eu> oldalra
- 2) Kattintson a "BEJELENTKEZÉS" gombra
- 3) Válassza ki a "Fiók létrehozása" lehetőséget

☐ Remember My Login

Login Forgot password? Cancel

No account yet? **Create an account**





- 4) Válassza ki a **"Egyéb"** profil lehetőséget, majd kattintson a **"TOVÁBB"** gombra
- 5) Kattintson a **"KÖVETKEZŐ"** gombra az Ön **FELHASZNÁLÓI FIÓK** információinak meghatározásához.

☒ Győződjön meg róla, hogy hozzáférése van a megadott e-mail címhez a fiók aktiválásához
- 6) Kattintson a **"KÖVETKEZŐ"** gombra az fiók részleteinek áttekintéséhez és az [általános szerződési feltételek](#) ellenőrzéséhez.
- 7) Jelezze, hogy elolvasta az általános felhasználási feltételeket, és egyetért velük, a jelölőnégyzet bejelölésével, majd kattintson a **"Megerősítés"** gombra.

Your profile has been successfully created!

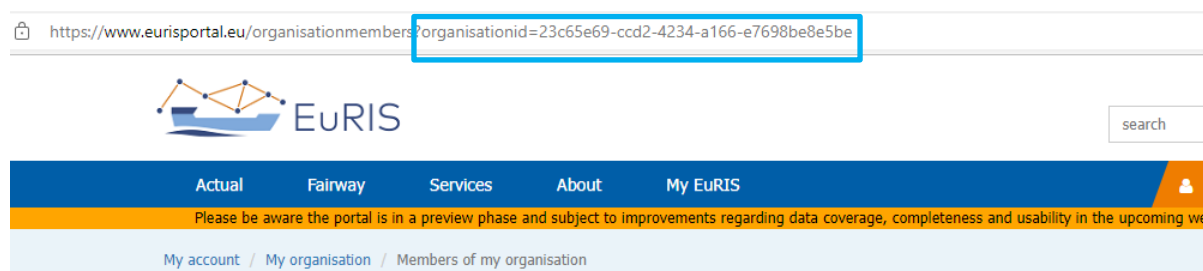
We have sent you an email with an overview of your details and a confirmation link.
Click on this link to activate your profile and sign in to EuRIS.

[Click here if you have not received an email.](#)

- 8) Ellenőrizze az e-mail postaládáját, és először erősítse meg a fiókját.

2.4 Lépjen kapcsolatba a nemzeti ERI Adminisztrátorral

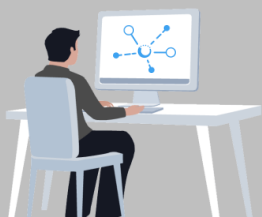
Lépjen kapcsolatba a nemzeti ERI Adminisztrátorral az Ön hatóságának beállításaihoz, mint hivatalos fogadó hatóság a CEERIS rendszerben, és rendelje hozzá szervezetét egy Jelentési Követelmény Konfigurációhoz. Szolgáltassa meg szervezetének azonosítóját az Adminisztrátornak. Az azonosító a következő helyen található: **A fiókom / Az én szervezetem / Az én szervezetem tagjai** alatt, amikor az egyik felhasználtot választja ki a szervezetéből.



2.5 Módok az elektronikus üzenetek fogadására a CEERIS rendszerben

Az elektronikus jelentéseket a következő módokon kaphatja meg a jelentési követelményeinek és preferenciáinak függvényében:

- **CEERIS GUI irányítópult** vagy
- **PDF vagy XML melléklet** az **e-mail**-ben
- **XML az API-on keresztül** vagy





- **Webhook** értesítések.

További információkért a webhook értesítések beállításával kapcsolatban, valamint a nemzeti belső rendszer CEERIS-hez való összekapcsolásával, kérjük, lépjen kapcsolatba a [nemzeti ERI adminisztrátorával](#).





3 Beállítási funkciók az Ön hatóságához

Az Országos ERI-adminisztrátorok jogosultak az Országos fogadó hatóságok számára a nemzeti jogszabályok és a fogadó hatóság mandátumának megfelelően konfigurálni az engedélyezést. A konfigurációknak összhangban kell lenniük a nemzeti jogszabályokkal.

3.1 Válaszadási engedély

Azok a hatóságok, amelyek rendelkeznek válaszadási engedéllyel, vizsgálják meg a jelentéseket, és választ nyújtanak minden beérkezett jelentésre.

3.2 Válaszmegosztási engedély

Azok a hatóságok, amelyek rendelkeznek ezzel az engedéllyel, megoszthatják válaszukat más hatóságokkal is egy adott jelentési követelményre vonatkozóan.

3.3 Jelentés frissítési engedély

Azok a hatóságok, amelyek rendelkeznek ezzel az engedéllyel, képesek javítani és frissíteni a hibás jelentési adatokat a jelentéstevő nevében. A jelentéstevőt egy speciális jellel értesítik arról, hogy a fogadó hatóság frissítette vagy javította a jelentési adatokat.

3.4 Valós idők frissítési engedélye

Ezen engedéllyel rendelkező hatóságok képesek frissíteni az érkező jelentésekből származó beérkezési és távozási időket az érkező pontok esetében.

3.5 Engedély kiadása

A hatóságok jogosultak engedélyeket kiadni, legyen szó kikötési engedélyről az érkezés során vagy szabadalomról a távozás során.

3.6 Kiegészítő mellékelt dokumentumok kérésének engedélye

Azok a hatóságok, amelyek rendelkeznek ezzel az engedéllyel, képesek kiegészítő mellékelt dokumentumokat kérni a jelentéstevőktől, amelyeket feltöltések útján nyújtanak be.

3.7 Automatikus válaszok

A fogadó hatóságoknak lehetőségük van automatikus válaszokat létrehozni a CEERIS kiválasztott jelentési követelményeire. Így a szállítások elektronikus jelentései automatikusan jóváhagyhatók a jellemzőik alapján (pl. utazás típusa, szállítás típusa (nem veszélyes vagy veszélyes áruk, utasok), hajóspecifikus kritériumok vagy a kötelesség típusa).

3.8 Hajó pozíciója az Ön hatáskörében

Azok a fogadó hatóságok, amelyek jogszabályi felhatalmazással rendelkeznek a hajó pozíciójának, beleértve a hajó részleteit, ellenőrzésére, engedélyt kaphatnak a hajók pozícióinak megtekintésére hatáskörük területén a beérkező jelentésekre vonatkozóan.





4 Hogyan kell elkezdni a CEERIS-ben?

Amint rendelkezél aktív fiókkal az EuRIS-ban hozzárendelt fogadási jogokkal és konfigurált jelentési kötelezettséggel, hozzáférhetsz a CEERIS platformhoz a hajóútid bejelentéséhez.

4.1 Bejelentkezés a CEERIS-be

- 1) Látogasd meg a <https://ceeris.eu> webhelyet.
- 2) Kattints a „**BEJELENTKEZÉS**” gombra.
- 3) Töltsd ki a felhasználói hitelesítő adataidat, majd kattints a "**BEJELENTKEZÉS**" gombra.

Email

Password

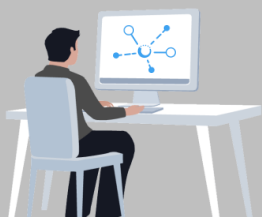
- 4) Add meg a CEERIS-nek az engedélyt, hogy hozzáférhessen az adataidhoz az EuRIS alkalmazás hozzáférésből az "**IGEN, ENGEDÉLYEZ**" gomb megnyomásával.

REQUESTING YOUR PERMISSION

Uncheck the permissions you do not wish to grant.

Personal Information	
<input checked="" type="checkbox"/>	Your user identifier (required)
<input checked="" type="checkbox"/>	User profile ⓘ Your user profile information (first name, last name, etc.)
Application Access	
<input checked="" type="checkbox"/>	Demo2 VisuRIS api Demo2 VisuRIS api
<input checked="" type="checkbox"/>	Offline Access ⓘ Access to your applications and resources, even when you are offline

- 5) Nyisd meg a [felhasználói feltételekhez](#) vezető hivatkozást a CEERIS használatához, és olvasd el a rendelkezéseket.
- 6) Kattints az "**ELFOGAD**" gombra a felhasználói feltételek jóváhagyásához és a rendszer használatához.





Terms and conditions

Before being able to use application you have to accept the terms and conditions which are available on the link below.

[Terms and conditions](#)

Reject

Accept





5 Hogyan fogadja elektronikus jelentéseket a CEERIS rendszerben

5.1 A CEERIS navigációs menü

Az oldal bal oldalán található a menü, **amelyben** a különböző CEERIS funkciók találhatók.

- 1) A **"Jelentések"** alatt látható a jelentések irányítópultja, ahol az összes fogadott jelentés felsorolva van.

Vessel name	Vessel ENI	Reporting requirement	Type	Received	Status	ETA/ETD	Permit	Action
Alpha		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	13/07/2022 11:31	Received	-	N/A	Manage
Negrelli		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	08/07/2022 09:25	Received	-	N/A	Manage
Carnuntum		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	27/06/2022 13:34	Received	-	N/A	Manage
Epsilon		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	20/06/2022 18:38	Received	-	N/A	Manage

- ☒ Ha most lépett be először a CEERIS rendszerbe, a felülete üres lesz.

5.2 Fogadott jelentések kezelése

- 1) Az újonnan fogadott jelentéseket **vastag betűkkel** jelzik.
- 2) Kattintson a **"Kezelés"** lehetőségre, hogy ellenőrizze a jelentés részleteit, és ismerje meg a különböző módokat az elektronikus jelentés kezelésére a CEERIS rendszerben:



- ☒ Nézze meg a részleteket a CEERIS "**Jelentés áttekintés**" funkcióval.

Proper shipping name	Coal Gas, Compressed
Proper shipping name of dangerous cargo	
UNDG number United Nations Dangerous Goods (Number)	1023
ADN class European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways	2
ADN danger classification code European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways	1tf

- ☒ **Frissítse az aktuális időket** a jelentéstevő nevében
- ☒ Amennyiben az érkezési idők eltérnek a jelentéstevő felhasználó által megadott időponti előírástól a jelentésekben, az engedélyezett felhasználók frissíthetik az "**AKTUALIZÁLT IDŐPONTOK**" lehetőséget használva és beállíthatják a **megfelelő érkezési időt** (pl. egy kikötőben).

[Report](#)
[Received documents](#)

Route points

Update actual time ^

DEPARTURE POINT
Wien - Tankhafen Lobau OMV 1 - ATVIE00008TRM0319168

ETD ⓘ

ATD ⓘ

12/07/2022

Date

14 : 00

00 : 00

- ☒ **Frissítse a helytelen jelentési adatokat** a jelentéstevő nevében
- ☒ Kattintson a "**JELENTÉS SZERKESZTÉSE**" lehetőségre a hibás adatok javításához a jelentésben. A CEERIS megnyitja a kitöltendő űrlapot, ahol





módosíthatja a hibás értékeket. Kattintson a **"KÖZZÉTESZ"** gombra az jelentés újbóli közzétételéhez a bejelentő nevében. A bejelentő értesítést kap arról, hogy az adatokat az illetékes hatóság frissítette.

Reporting requirements fields Edit report

▼ Safety Collapse

▼ Persons on board

Number of persons on board 13

Total number of persons on board

▼ Signalling of special products on board

Blue cones 2

Number of blue cones.

▼ Voyage

▼ General

Remark TEST

General remark

- ☒ Elfogadhatja vagy elutasíthatja a jelentést a **"Válasz"** lehetőségére kattintva.





Respond to the report

Select your response

☐ Approved☐ Rejected

Error code

Select error code if needed

Select error code

Leave a message

Leave a message for the reporting party. (Give an explanation)

Enter your message

Upload documents



Drag and drop file or

[Browse](#)

Issue a permit

☐ Yes☐ No☒ Not applicable

A permit is not needed for reporting

☒ Válassza ki, hogy jóváhagyja vagy elutasítja az elküldött jelentést.

i. Ha el szeretné utasítani a jelentést, válasszon ki egy megfelelő **hibakódot** a legördülő listából.

☒ Hagyhat üzenetet az elküldőnek, vagy további dokumentumokat tölthet fel

☒ Ha kéri, itt további engedélyt is kiadhat

☒ Ha szeretné, megoszthatja válaszát más hatóságokkal is

☒ Miután kitöltötte az összes információt, kattintson a **"Válasz küldése"** gombra.

☒ Az összes választ a **"Válaszok"** fül alatt listázzuk





☒ Jegyzetet adhat hozzá a jelentéshez a **"Jegyzet hozzáadása"** gombra kattintva.

- ☒ A jegyzet csak a szervezetének lesz elérhető.
- ☒ Ha szeretné, **megoszthatja** ezt a jegyzetet más hatóságokkal is
- ☒ A **"Jegyzetek"** menüpont alatt találhatók az Ön jegyzetei.

Add note for Alpha

Write your note

Write your note

☐ Share note with authorities (optional)

Post

- 2) Le is némíthatja azokat a jelentéseket, amelyekről már nem szeretne értesítéseket kapni (pl. amikor a hajó már elhaladt). Kattintson a kezelő gomb melletti 3 pontos ikonra, majd válassza a **"JELENTÉS NÉMÍTÁSA"** lehetőséget a felugró menüben.

Carnuntum	AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	27/06/2022 13:34	Received	-	N/A	Manage	⋮
Epsilon	AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	20/06/2022 18:38	Received	-	N/A	Mute report	View position

Rows per page: 10 1 - 4 of 4

5.3 Fogadott jelentések letöltése/exportálása

- 1) Egy fogadott jelentés exportálásához és kinyomtatásához kattintson a **"Kezelés"** gombra a jelentés megnyitásához.
- 2) Töltse le a jelentést PDF, XML vagy grafikus sablonként (pl. DAVID Űrlapok) a **"Exportálás"** opcióra kattintva.





Export report

Select language

English

Choose export format

☐ PDF
 ☐ XML
 ☒ Graphical template

☐ David
 ☐ David Crew
 ☐ David Passenger

Cancel

Export

- ☒ Állítsa be a kívánt nyelvet, az export formátumot, és válassza ki a riportot, amelyet exportálni szeretne (pl. DAVID utaslista).



Megjegyzés: A harmonizált **DAVID** űrlapok elérhetők a CEERIS rendszerben. A riportok adatait megkaphatja a vezérlőpultjában, letölthet egy PDF riportot, vagy letölthet egy grafikus sablont, amely pontosan úgy néz ki, mint a DAVID papír űrlapok. Ha szeretné megkapni a grafikus sablonokat, kérje meg a nemzeti ERI adminisztrátort

Danube Navigation Standard Form (DAVID)
ARRIVAL AND DEPARTURE REPORT

		<input checked="" type="checkbox"/> Arrival	<input type="checkbox"/> Departure
1.1 Name and type of ship (main vessel) including previous name(s) of ship - if applicable Alpha, --, Motor Tanker		1.2 Ship number/ENI-European Number of Identification (main vessel)	
1.3 MMSI number - if applicable		1.4 Vessel certificate valid until (main vessel) --	
2. Port of arrival/departure Galati - Harbour area Docuri		3. Date and time of arrival/departure 17.07.22 10:00	
4. Nationality of ship (country/area of registration) including previous nationality of ship - if applicable Austria, Unselected	5. Name of master Captain Iglo	6. Control point/border crossing point	
7. Total length [m]/Total width [m] 110 / 24	8. Name and contact details of ship operator Viadonau Transports Donau-City-Straße 1 Wien 1220 +43 5043211000 transports@viadonau.org		
9. Actual draught [m] 2.5	10. Maximum tonnage [t]/ Total quantity of cargo [t] 6000 / --		
11. Position of the ship in the port (berth or station) - if applicable -- ROGAL00001HRBA101488			

5.4 Hajó pozíciójának megtekintése

- 1) Abban az esetben, ha a hatóságának jogosítványa és engedélye van a hajópozíciók megtekintésére hatáskörében, és a Nemzeti ERI-adminisztrátor beállította és feltöltötte az EurIS hatáskörének polygonját, megtekintheti a fogadott hajó pozícióját a "KEZELÉS" mellett található 3 pontos ikonra kattintva, majd a kontextusmenüben válassza a **"POZÍCIÓ MEGTEKINTÉSE"** lehetőséget.





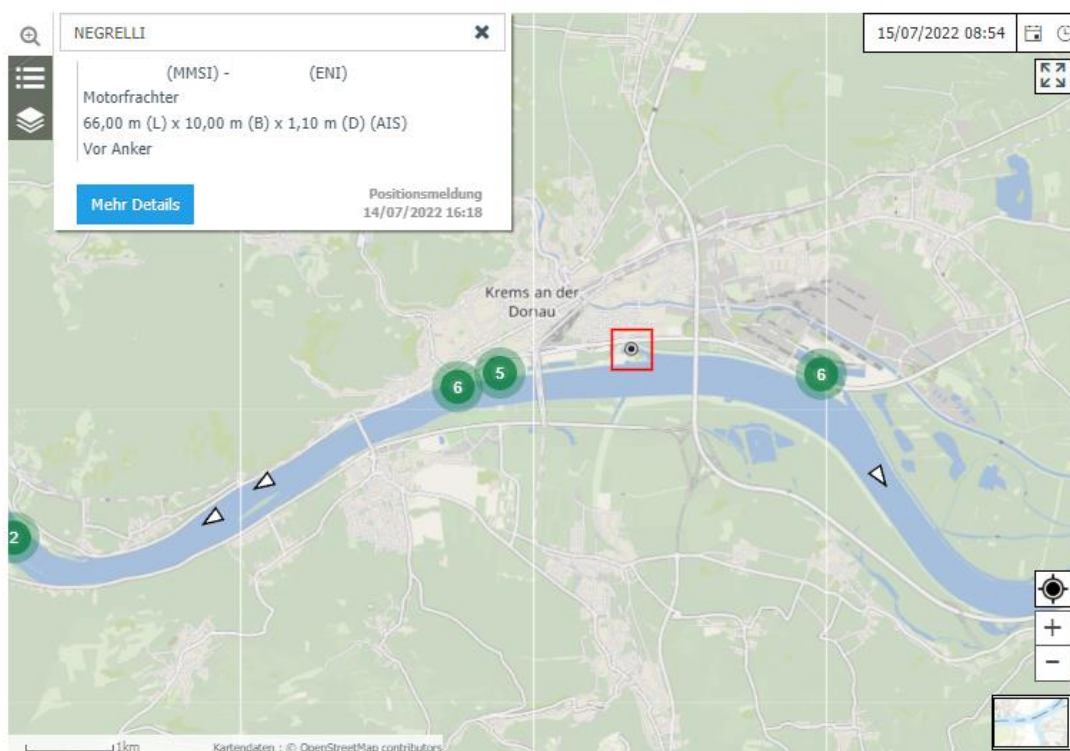
Reports dashboard

[Priority table](#) [History table](#)

Vessel name	Vessel ENI	Reporting requirement	Type	Received	Status	ETA/ETD	Permit	Action
Alpha		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	13/07/2022 11:31	Received	-	N/A	Manage ⋮
Negrelli		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	08/07/2022 09:25	Received	-	N/A	Manage ⋮
Carnuntum		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	27/06/2022 13:34	Received	-	N/A	Manage ⋮
Epsilon		AT- DANGEROUS GOODS RE...	Navigating	20/06/2022 18:38	Received	-	N/A	Mute report View position

Rows per page: 10 1 - 4 of 4

- 2) A CEERIS átirányítja Önt az EuRIS webhelyre, ahol a hajó pozícióját a térképen megjelenítik (abban az esetben, **ha a hajó a hatáskörzete területén található**)



- 3) Ha engedélyezte a hajópozíciók megtekintését, akkor az EuRIS fiókjába is beléphet, és a hajót az "**Aktuális / FORGALOMKÉP / Hajók a munkaterületen**" opció alatt keresheti.





TRACKS IN WORKINGAREA						
Filters	Name ↑	Call Sign	MMSI	ENI	IMO	Time Of Receipt
Search						13/07/2022 15:23
						14/07/2022 1:58
Lies still						13/07/2022 14:37
<input type="checkbox"/> Unknown	A-BOOT KREMS					14/07/2022 6:21
<input type="checkbox"/> Yes	A-ROSA DONNA					15/07/2022 9:02
<input type="checkbox"/> No	ACHIM					15/07/2022 9:02
AIS vessel type	ADMIRAL					15/07/2022 9:00
<input type="checkbox"/> Cargo Ship (7)	TEGETTHOFF					15/07/2022 9:02
<input type="checkbox"/> Cargo Ship (70)	ALBATROS					14/07/2022 15:53
<input type="checkbox"/> Cargo Ship (79)	ALPHA					15/07/2022 9:02
More	ALTENWOERTH					
ERI vessel type						
<input type="checkbox"/> Motor Freighter (8010)						

5.5 E-mail értesítések fogadása jelentésekkel

- 1) Ha e-mail értesítéseket szeretne kapni, lépjen kapcsolatba a nemzeti ERI rendszergazdájával.
- 2) Amikor egy hajóhoz új jelentés érkezik, egy e-mailt a kapcsolt e-mail címre küldünk, a hozzátartozó jelentésekkel mellékelve.

report.pdf
4 MB

report-david.pdf
1 MB

report-david_crew.pdf
584 KB

report-david_passengers.pdf
1 MB

CEERIS

Central & Eastern European
Reporting Information System

Sehr geehrte/r inDTS CEERIS,

Sie haben eine neue Meldung für AT DAVID Edition 2.0 (navigating) für das Schiff Negrelli gesendet am 2022-07-14T-12:08+0000 erhalten.

Beigefügt finden Sie die relevanten Dokumente.

Wenn Sie die Meldung prüfen oder eine Rückantwort erstellen möchten, melden Sie sich bitte in Ihrem Dashboard unter <https://preprod.ceeris.eu> an

Meldungen anzeigen

Beste Grüße
Ihr CEERIS Team
<https://preprod.ceeris.eu>